

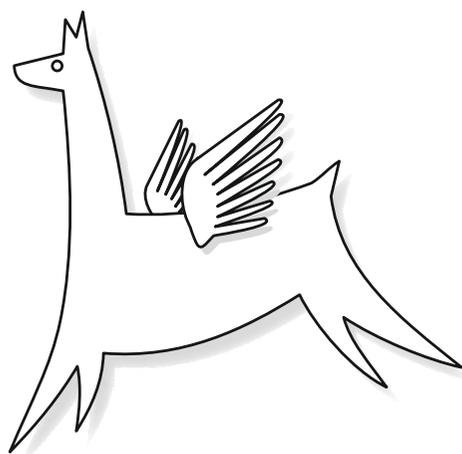


Edgardo Civallero

Instrumentos

musicales

del río Guaporé



wayrachaki  
editora

Edgardo Civallero

# Instrumentos musicales del río Guaporé

2° ed. rev.

Wayrachaki editora

Bogotá - 2021

Civallero, Edgardo

Instrumentos musicales del río Guaporé / Edgardo Civallero. – 2° ed. rev. – Bogotá : Wayrachaki editora, 2021, c2015.

53 p. : il..

1. Música. 2. Idiófonos. 3. Cordófonos. 4. Aerófonos. 5. Instrumentos musicales. 6. Bolivia. 7. Brasil. I. Civallero, Edgardo. II. Título.

© 1° ed. Edgardo Civallero, Madrid, 2015

© de la presente edición, Edgardo Civallero, Bogotá, 2021

Diseño de portada e interior: Edgardo Civallero

Este libro se distribuye bajo una licencia Reconocimiento-No Comercial-Sin Obra Derivada 4.0 Internacional de Creative Commons. Para ver una copia de esta licencia, visite:

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>

Imagen de portada: Flauta de pico triple, río Guaporé.

<http://www.kringla.nu/>

# 1. Introducción

El río Guaporé nace en la Chapada dos Parecís (estado de Mato Grosso, Brasil) y, después de atravesar toda la porción oriental de la sabana de Beni, desemboca en el río Madeira, que a su vez es tributario del Amazonas. Durante más de la mitad de sus 1530 km, el Guaporé separa los estados de Mato Grosso y Rondônia, en Brasil, de los departamentos de Santa Cruz y Beni, en Bolivia –donde es conocido como Iténez–, actuando como frontera natural entre ambos países.

Entre finales de 1933 y principios de 1935, el etnólogo alemán Emil Heinrich Snethlage (1897-1939), a pedido del Museum für Völkerkunde (Museo de la Etnología, hoy Ethnologisches Museum, Berlín, Alemania) y con el patrocinio de la Fundación Bäßler, realizó un viaje por el

río Guaporé y estudió la cultura de 13 sociedades indígenas de la región. El objetivo de la expedición era obtener artefactos y elementos que permitieran engrosar la colección de la institución germana. Pero Snethlage hizo mucho más: "Recolectó millares de objetos etnográficos, realizó excavaciones arqueológicas, documentó la vida de los pueblos indígenas en fotografías y películas, grabó música indígena en cilindros de cera, y recogió listas de palabras de las lenguas indígenas. También mantuvo un diario científico, cuyo manuscrito dactilografiado consta de más de mil páginas" (Van den Voort, s.f.).

El etnólogo visitó específicamente la intersección de los ríos Colorado, Branco y Mequéns con el bajo Guaporé, en Brasil, una región que actualmente está protegida dentro de las Areas Indígenas Rio Branco, Rio Guaporé y Mequéns (Schlothauer, 2011). Allí convivió con los pueblos Kumaná, Pauserna, Chiquitano, Moré, Itoreauhip, Abitana, Jabutí, Arikapú, Makurap, Wajurú, Aruá, Tuparí, Amniapä-Mampiapä y Guaratägaja, algunos de ellos ya desaparecidos.

De vuelta en Alemania, organizó sus notas sobre instrumentos musicales en un ensayo titulado *Musikinstrumente der Indianer des Guaporégebietes* [Los instrumentos musicales de los indios de la región del Guaporé], que fue publicado en 1939 por la Fundación Bäßler, convirtiéndose en el décimo número de su colección "Das Baessler-Archiv für Völkerkunde". El libro estaba acompañado por las grabaciones realizadas por el Dr. Marius Schneider –amigo de Snethlage– y profusamente ilustrado por Johannes Rubbert.

En la introducción, el autor deja claro que su listado de instrumentos dista mucho de ser extensivo, dada la brevedad de su expedición. Señala también un rasgo que comparten numerosos instrumentos de la región amazónica: se elaboran cada vez que van a ser utilizados, y luego se destruyen o se abandonan, lo cual impide su observación y descripción. A lo largo de su narración explica, además, que tuvo que hacer frente a los numerosos tabúes que protegían a muchos instrumentos considerados sagrados o asociados a prácticas religiosas.

## 2. Los pueblos

Su relato está teñido de los prejuicios de la época, y tiene algunas falencias atribuibles a las ideas y a los conocimientos del momento. A pesar de ello, el libro provee documentación valiosísima y de primera mano sobre prácticas e instrumentos musicales que han desaparecido ya o están en franco retroceso.

Las páginas que siguen son una traducción, resumida y adaptada, de los contenidos de *Musikinstrumente der Indianer des Guaporégebietes*. En ellas, junto a los diseños originales de Johannes Rubbert que ilustraban el texto de Snethlage, se incluyen además fotografías de los instrumentos recolectados en aquella y otras expediciones similares, pertenecientes a colecciones museísticas europeas.

De las sociedades indígenas que visitó Snethlage, solo los Chiquitano o Chiquito (Besiro) superan hoy los 600 individuos. El alemán dejó escrito en sus notas—publicadas tras su muerte—que este pueblo estaba fuertemente aculturado debido a la evangelización de los misioneros jesuitas. Los Chiquitano viven en los departamentos de Santa Cruz y Beni, en el este de Bolivia, y en un puñado de municipios brasileños colindantes. Mantienen algunas de sus tradiciones, y el uso de su lengua, que cuenta con unos 20.000 hablantes.

El pueblo Moré o Iténez (Moregena) pertenece a la familia lingüística chapacura. A comienzos del siglo XX ocupaba una extensa zona entre los ríos Guaporé y Mamoré, y Snethlage estimó su número entre 3000 y 5000. Hoy en

día quedan 120, en la comunidad de Monte Azul (municipio de Puerto Siles, provincia de Mamoré, departamento de Beni, Bolivia). Los Itoreauhip parecen haber sido un subgrupo de los Moré (o un grupo independiente, pero estrechamente relacionado) que habitaba entre los ríos Guaporé y Azul.

Los Jabutí o Jabotí (Djeoromitxí) siguen viviendo en la cuenca de los ríos Branco y Guaporé, en el sur del estado de Rondônia (Brasil); en estos momentos son unos 200. Pertenecen a la familia lingüística jabutí, al igual que sus vecinos Arikapú, cuya población actual es similar. En la misma zona se establecieron los Makurap, los Wajurú o Wayoro (Ajuru), los Aruá o Arúa y los Tuparí, todos pertenecientes a la familia tupí. Los primeros (unos 400) son muy conocidos entre los pueblos de la margen derecha del Guaporé, pues su lengua fue lingua franca desde inicios del s. XX. Los Wajurú suman hoy unas 250 personas, los Aruá unas 150, y los Tuparí, unas 500.

Ochenta años después de la visita del etnólogo alemán, los Kumaná, Pauserna, Abitana, Amniapä-Mampiapä y

Guaratägaja se consideran extintos. De acuerdo a sus apuntes, los primeros estaban asentados en el curso medio de los ríos Santo Domingo y Cautario, y pertenecían a la familia chapacura, aunque eran culturalmente distintos de los Moré. Los Pauserna, por su parte, habían perdido su cultura original, con excepción de un puñado de rasgos. Los Abitana eran un subgrupo de los Wañam (Wanham, Huanyam) que vivía entre los ríos San Miguel y Cautario. Finalmente, los Amniapä o Mampiapä y los Guaratägaja habitaban en la cuenca del río Mequéns y, al parecer, eran dueños de una intensa vida ceremonial.

## 3. Idiófonos

### 3.1. Idiófonos de impacto

Los Moré y los Itoreauhip empleaban la espata (la bráctea amplia que cubre la inflorescencia) verde de una palmera como un instrumento de percusión denominado *munupúk*. Se cortaba justo por encima de su nacimiento,

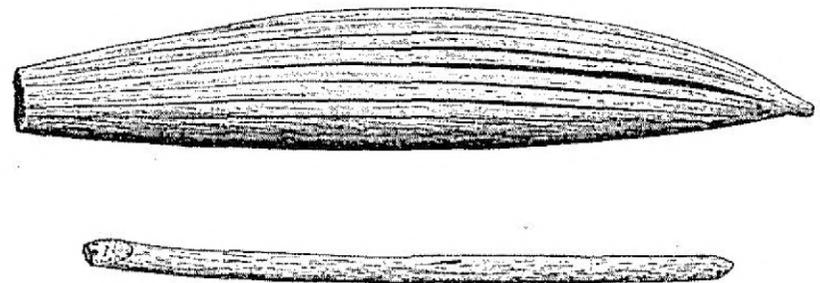


Imagen 01.

*Munupúk* de los Moré y los Itoreauhip.

[Dibujo: Snethlage, 1939].

de modo que la flor pudiera quitarse fácilmente. De esta forma quedaba un cuerpo hueco, rígido y abierto por un lado (*koromó*), que se golpeaba con una varilla (*atain*) hecha con el propio tallo de la inflorescencia o con cualquier otra pieza de madera ligera. Los tonos que se generaban eran apagados y habrían acompañado una danza festiva.

Esos mismos pueblos utilizaban una varilla de caña o de madera con distintos adornos de plumas (opcionales) en un extremo y una punta de madera similar a la de una flecha en el otro, que atravesaba un pericarpio vacío de

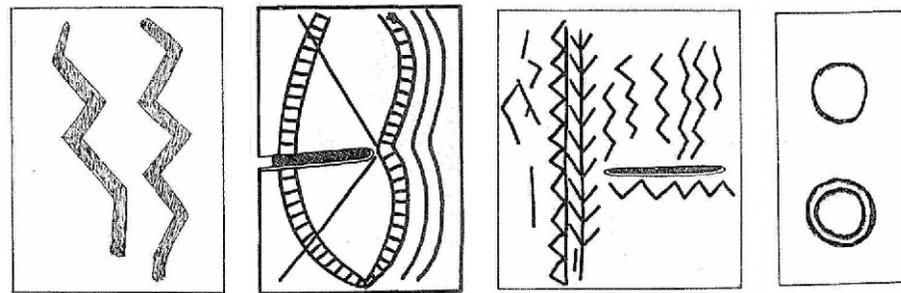


Imagen 02.  
Diseños en *urucú* (izq.) y *genipapo* (der.) de los Moré.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

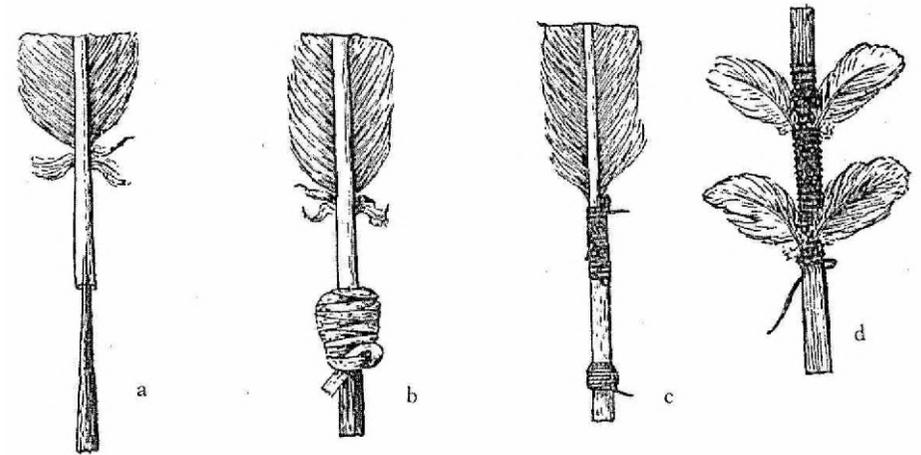


Imagen 03.  
Adornos plumarios de los idiófonos de los Moré.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

*Bertholetia excelsa* o nuez de Brasil, o una calabaza del género *Lagenaria*. Estos frutos, decorados externamente con motivos geométricos pintados con *urucú* (*Bixa orellana*) o *genipapo* (*Genipa americana*), estaban desprovistos de semillas o cualquier otro elemento interno, y actuaban como resonadores. Con un movimiento brusco de la mano se los impulsaba hacia arriba, y al caer deslizándose por la varilla golpeaban contra la punta de madera y producían un sonido similar a un "clap".

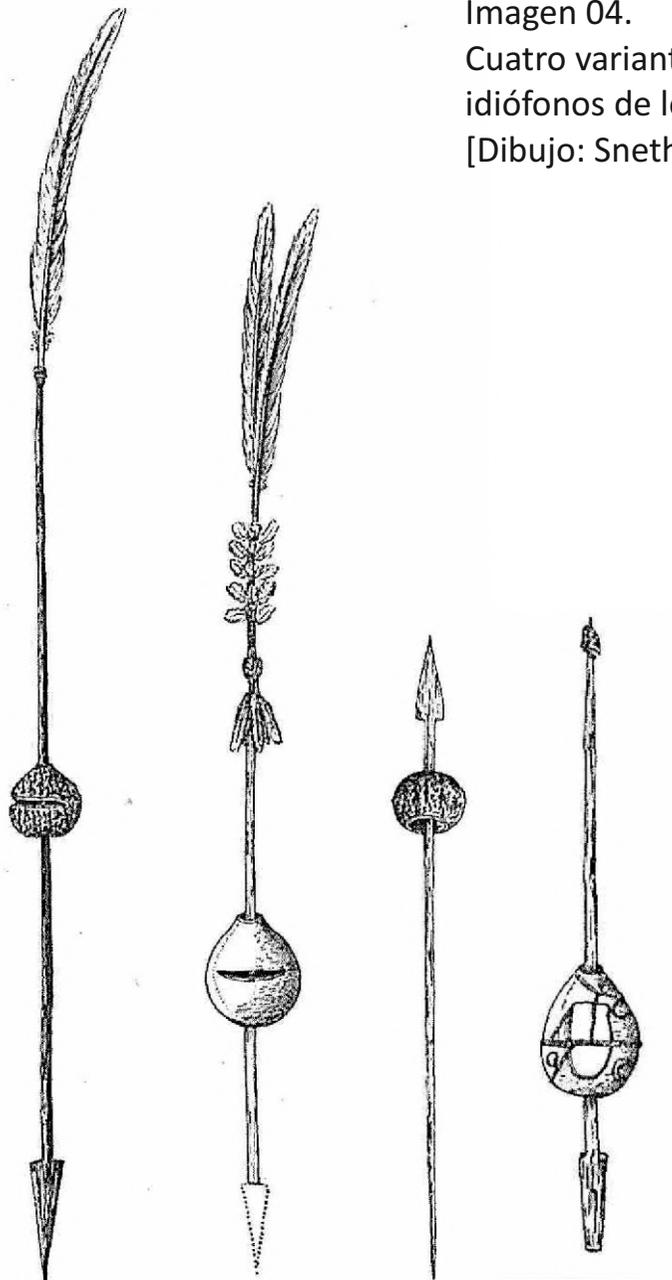


Imagen 04.  
Cuatro variantes de los  
idiófonos de los Moré.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

Para reforzar su sonido, los resonadores podían tener una incisión lateral, generalmente en forma de medialuna; en el caso de *Lagenaria*, la abertura podía ser grande, circular, y estar cubierta por un pedazo de la misma calabaza, que se sujetaba con distintas ataduras. El instrumento servía para acentuar las sílabas del canto que acompañaba una danza realizada por hombres, sobre todo jóvenes.

### 3.2. Sonajas atadas

Los Moré y los Itoreauhip contaban con sonajeros de juguete para niños, hechos con una serie de calabacitas

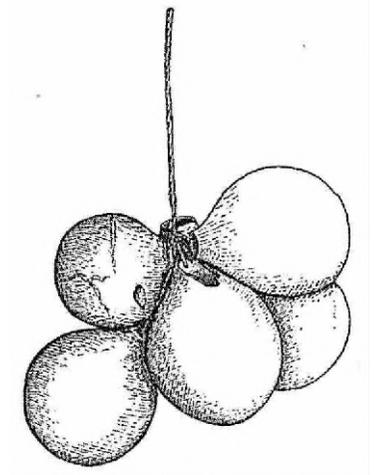


Imagen 05.  
*Tschikít*, sonajero infantil  
de los Moré.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

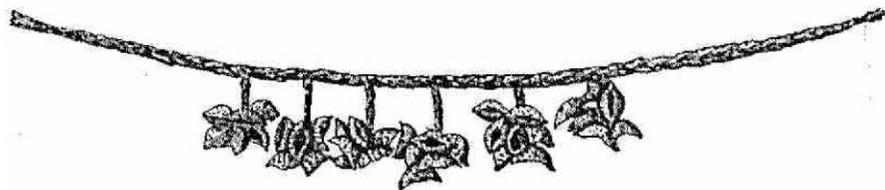


Imagen 06.  
Cinturón *kānkān* de los Guaratägaja.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

pequeñas amarradas entre sí. Los denominaban *tschikít*, un término genérico para las sonajas. También estaban presentes entre los Abitana, que los llamaban *täkíra*.

Los sonajeros usados como cinturones, brazaletes o tobilleras eran comunes entre todos los pueblos del área del Guaporé. Los Guaratägaja tenían un cinturón, el *kānkān*, del cual colgaban semillas de *Thevetia amazonica*. Al parecer, solían llevarlo sobre todo los hombres al bailar. Tanto los Guaratägaja como sus vecinos Mampiapä utilizaban numerosos brazaletes con huesos de fruta, conchas y dientes, pero se trataba de adornos, y no de idiófonos.

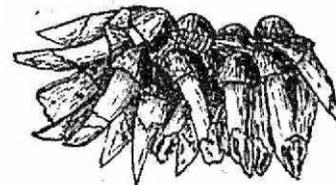
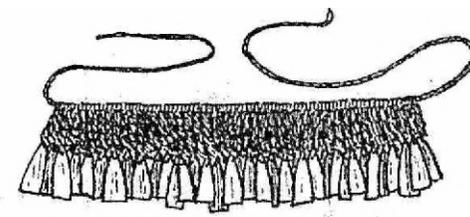
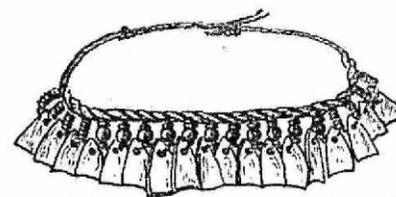


Imagen 07.  
Brazaletes de los Mampiapä  
y los Guaratägaja.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

Instrumentos similares se encontraban entre los Pauserna y los Tuparí.



Imagen 08.  
Sonaja de dientes animales de los Pauserna.  
[Foto: <http://www.kringla.nu/>].

15.1.545.



### 3.3. Sonajeros vasculares de calabaza

Entre los Moré y los Itoreauhip existían al menos cuatro tipos de sonajeros de calabaza, todos ellos denominados *tschikít*:

a. Sonajeros hechos con una pequeña calabacita seca, con forma de pera, que no había sido abierta, y en cuyo interior resonaban las propias semillas. Se trataba, sobre todo, de un juguete infantil.

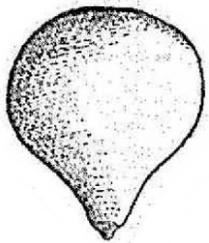


Imagen 10.  
Sonajero *tschikít* tipo (a) de los Moré.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

b. Sonajeros elaborados con una calabaza con la punta mirando hacia abajo, en la cual se insertaba una varilla

Imagen 09 [pág. ant.].  
Sonaja de dientes animales de los Abitana.  
[Foto: <http://www.kringla.nu/>].

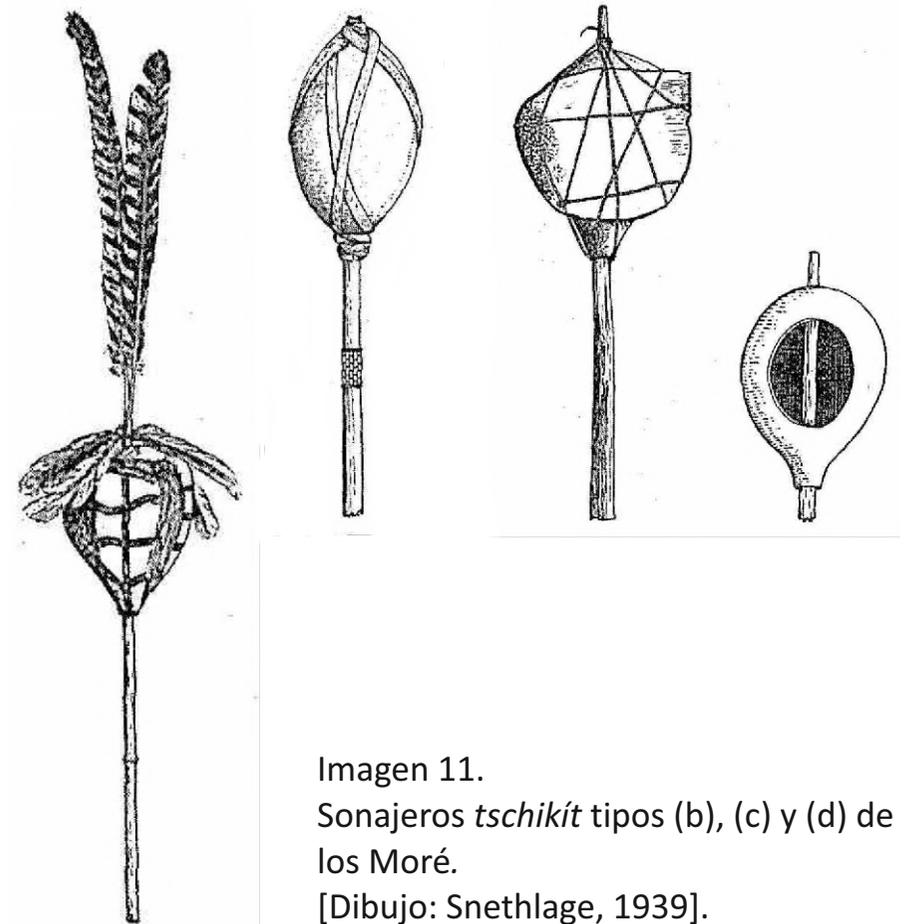


Imagen 11.  
Sonajeros *tschikít* tipos (b), (c) y (d) de los Moré.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

de madera ligera que atravesaba totalmente el fruto. Los puntos de contacto entre ambas piezas se reforzaban con cera de abeja, tela de corteza o hilo de algodón, con el fin de evitar cualquier tipo de deslizamiento. Las semillas se conservaban en el interior, y eran las que produ-

cían el sonido por entrechoque. Las varillas se adornaban con plumas, y las calabazas se pintaban con *urucú* o *genipapo*.

c. Sonajeros similares a los anteriores, con cuerpos de calabaza *Lagenaria* o de *totuma* (fruto seco de *Crescentia cujete*) atados a la varilla que los atravesaba con tiras de tela de corteza. Conservaban las semillas en el interior, y se los decoraba con unos diseños muy particulares. La varilla raramente se adornaba con plumas.

d. Sonajeros con una estructura parecida a los del punto (b), pero con una amplia abertura circular en la pared. Dicho orificio se cubría con un pedazo de calabaza más grande, golpeado el cual se obtenía un sonido mayor que al golpear sobre la propia pared. Las semillas se mantenían en el interior.

Como queda recogido, algunos de estos sonajeros se utilizaban para acompañar rítmicamente la danza, mientras que otros servían como juguetes infantiles. Ninguno de ellos tenía connotaciones religiosas o ceremoniales.

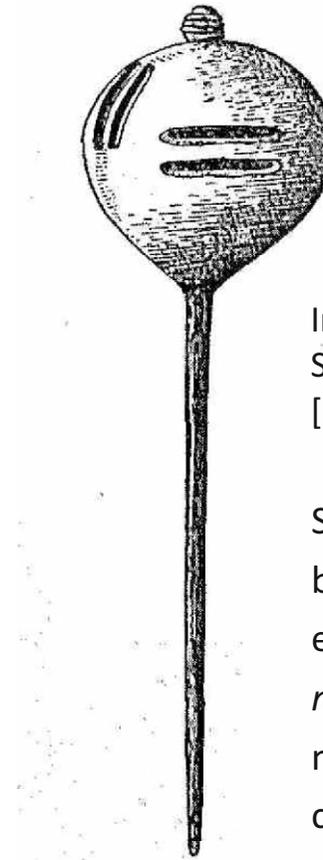


Imagen 12.  
Sonajero *uratãñ* de los Arikapú.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

Sí las tenían, en cambio, los de otros pueblos de la zona, como los Makurap. Entre estos los sonajeros eran conocidos como *ngarãñ*, y aparecían únicamente en las manos de los chamanes. Se elaboraban con un fruto de *Crescentia* al que se agregaba un mango, y en cuyo interior, además de sus propias semillas, se introducía una piedra verde, considerada "mágica". El uso chamánico también se daba

Imagen 13 [pág. sig.].  
Sonajero *uratãñ* de los Arikapú (cf. im. 12).  
[Foto: <http://www.europeana.eu/>].





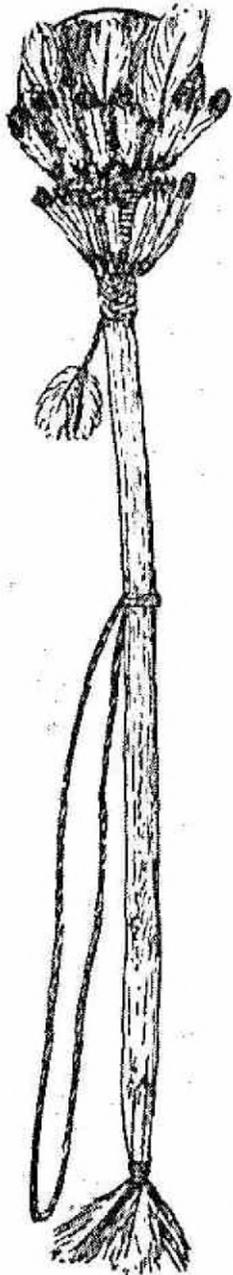


Imagen 15.  
Sonajero *täkíra* de los Abitana.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

entre los Aruá (*ziá*), los Jabutí (*úraka*) y los Arikapú (*uratã*, *murutã*).

Los Kumaná, como los Moré, los llamaban *tshikít*. Entre ellos los sonajeros eran empleados por las mujeres para acompañar una danza, durante la cual también se entonaban cantos y se hacía sonar una trompeta. Los adornos de plumas eran tan abundantes que la calabaza desaparecía bajo ellos. Algo similar ocurría con los sonajeros de los Abitana, que los denominaban *täkíra*: el pequeño cuerpo de *Lagenaria* que-

Imagen 14 [pág. ant.].  
Sonajero *täkíra* de los Abitana (cf. im. 15).  
[Foto: <http://www.europeana.eu/>].



Imagen 16.  
Sonajero *narán* de los Kumaná.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

daba totalmente oculto bajo tres capas de plumas, que también aparecían en la base del mango.

### 3.4. Sonajeros vasculares de bambú

Los Kumaná y los Abitana tenían una sonaja, la *narán*, que consistía en una pieza de bambú rellena con pedacitos de una resina especial de color amarillento, y cuyos extremos se sellaban con cera. A diferencia de las sonajas de calabaza reseñadas en el apartado anterior, que, salvo las *ngarã* de los Makurap, solían acompañar el baile o bien usarse como juguetes infantiles, las de bambú eran instrumentos ceremoniales, chamánicos, al parecer debido a la resina que contenían, y se guardaban en canastas, envueltas en tela de corteza.

Algunos pueblos indígenas manejaban este tipo de idiófonos tubulares como "palos de lluvia", haciendo girar el tubo para que los elementos contenidos en su interior produjeran el sonido al ir cayendo. Sin embargo, tanto los Kumaná como los Abitana utilizaban sus sonajas sacudiéndolas.

### 3.5. Idiófonos de fricción

Los Moré y los Itoreauhip empleaban un curioso instru-

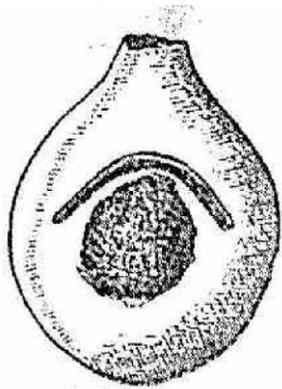


Imagen 17.  
Idiófono de fricción de los Moré.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

mento elaborado con una calabaza del género *Lagenaria*, en la que se realizaba una abertura lateral en forma de medialuna. En su parte cóncava se le aplicaba una porción de resina, que al humedecerse con saliva y ser frota-

da con el antebrazo izquierdo producía un sonido chillón.

Eran utilizados para acompañar la danza, y guardan claras relaciones con idiófonos similares de las tierras bajas sudamericanas, aún hoy elaborados con un caparazón de tortuga al que se le agrega un trozo de resina.

## 4. Cordófonos

### 4.1. Arcos musicales

Tanto los Moré como los Itoreauhip utilizaban arcos musicales, llamados *mapyp*. Se trataba de un arco de unos 30 cm de largo (generalmente de madera elástica de palmeras del género *Astrocaryum*), asegurado en los

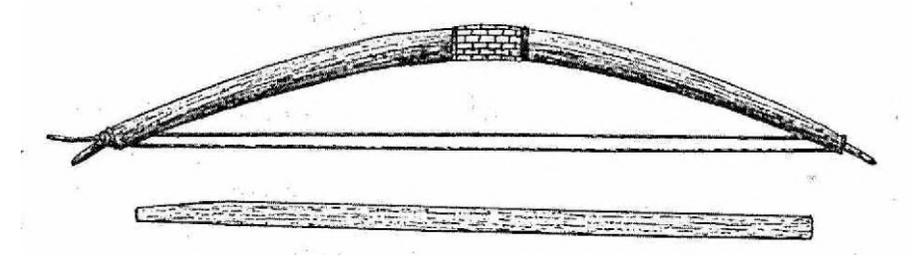


Imagen 18.

Arco musical *mapyp* de los Moré y los Itoreauhip.

[Dibujo: Snethlage, 1939].

## 5. Aerófonos

extremos, entre los que se tendían dos cuerdas de algodón encerado, muy torcidas.

Las cuerdas se frotaban con una varilla fina de bambú mojada con saliva, y producían un sonido muy débil. Los *mapyp* se decoraban con un mosaico de plumas.

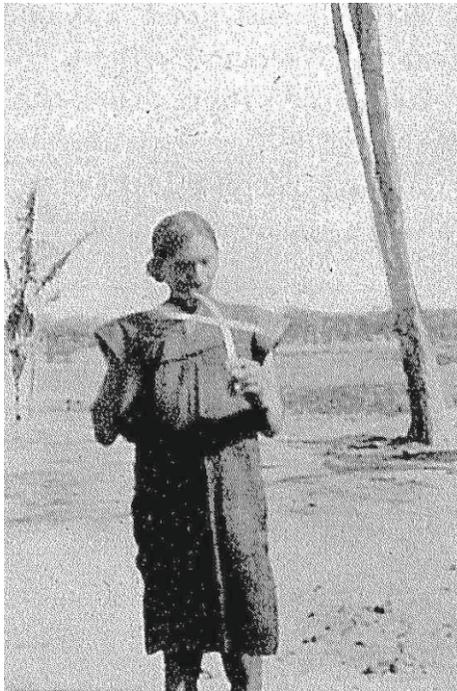


Imagen 19.  
Intérprete Itoreauhip de arco musical *mapyp*.  
[Foto: Snethlage, 1939].

### 5.1. Trompetas simples

En el área del río Guaporé existían un buen número de trompetas simples, es decir, que constaban de una sola pieza. Se construían con varios materiales, a partir de los cuales puede elaborarse una clasificación inicial:

a. Caña o madera. Los Moré y los Itoreauhip hacían trompetas naturales con tubos de bambú o de madera ligera



Imagen 20.  
Trompeta simple de caña de los Moré, sin decorar.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].



Imagen 21.  
Trompeta simple de caña del río Guaporé  
[Foto: <http://www.europeana.eu/>].

(generalmente de árboles del género *Cecropia*) abiertos por ambos lados. Llamadas *tamará*, servían para dar avisos; se tocaban, por ejemplo, para alertar de la llegada de intrusos o visitantes. Algunas de ellas se decoraban raspando su superficie, y creando motivos que podían ser bastante elaborados.



Imagen 22.  
Trompeta simple de caña de los Moré, decorada.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

b. Calabaza. Al parecer, este tipo de trompetas eran usadas por los Abitana.

c. Hueso. Fueron encontradas entre los Moré y los Ito-reauhip, que las llamaban *átati wónata* o *kanjê*.

d. Arcilla cocida. Si bien no eran muy habituales, los Abitana poseían algunas. Denominadas *iriwín winanazí*, se



Imagen 23.  
Trompeta *átati wónata* o *kanjê* de los Moré.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

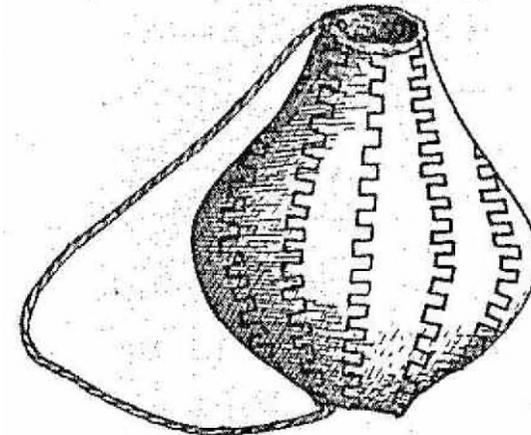


Imagen 24.  
Trompeta *iriwín wizanazí* de los Abitana.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

modelaban tomando como referencia una trompeta de calabaza y se las decoraba cubriéndolas con hilos de algodón.

Imagen 25.

Trompeta simple de calabaza de los Abitana (detalle).

[Foto: <http://www.kringla.nu/>].



## 5.2. Trompetas compuestas

Los distintos tipos de trompetas compuestas (formadas por dos o más piezas) encontrados en la zona del Guaporé pueden clasificarse según los materiales empleados en su construcción.

### a. Con pabellones amplificadores de calabaza.

Los Moré y los Itoreauhip fabricaban trompetas con una pieza de caña o de madera ligera y un resonador de calabaza no muy grande, colocado a continuación del tubo. Ambas partes se unían con cera, y el pabellón se decora-

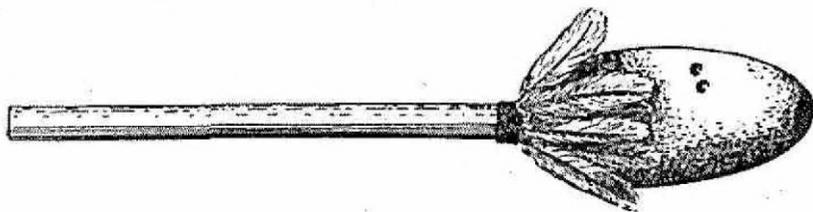


Imagen 26.  
Trompeta *upín* de los Moré.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

ba con plumas. Llamados *upín*, estos aerófonos eran utilizados para anunciar algo, avisar, etc.

Los Kumaná también las tenían, y las designaban del mismo modo, pero a diferencia de los anteriores preferían usar calabazas muy barrigudas como pabellones de resonancia, y no solían agregar adornos plumarios.

Los Abitana, por su parte, construían las *täki* con pabellones de calabazas redondeadas, que pintaban con líneas blancas paralelas. En el resonador, bajo el orificio de salida del sonido, se ataba un manojo de plumas. El tubo se adornaba con hilo de algodón.

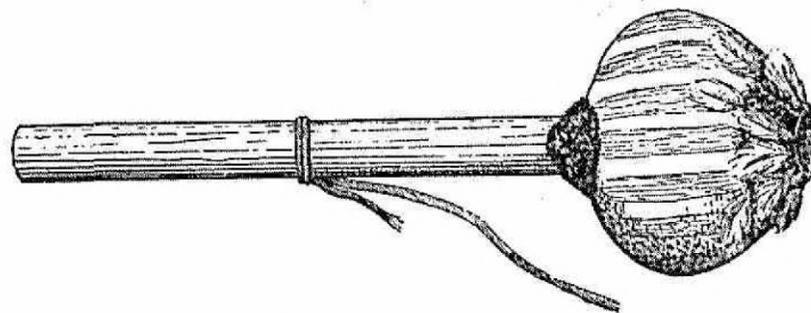


Imagen 27.  
Trompeta *täki* de los Abitana.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].



Imágenes 28 a 31.  
Trompetas del río Guaporé (dos de ellas, desarmadas).  
[Fotos: <http://www.kringla.nu/>].



Las *woáp* de los Aruá tenían un pabellón elaborado con una calabaza muy alargada con una amplia abertura. Los Makurap utilizaban trompetas compuestas sin adornos que, al parecer, solo podían tocarse en ciertas ocasiones

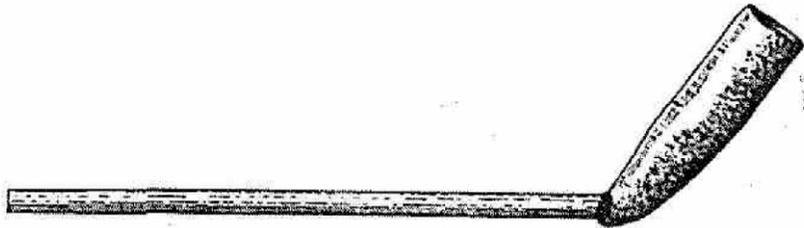


Imagen 32.  
Trompeta *apítatschí* de los Makurap.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

festivas. Se llamaban *apítatschí* (literalmente, "trompeta pequeña").

Los Mampiapä y los Guaratägaja contaban con varios tipos de trompetas de calabaza, a las que denominaban genéricamente *bōmbōm*. El tubo principal era corto, y el pabellón era ventrudo, muy similar a los de los Kumaná,

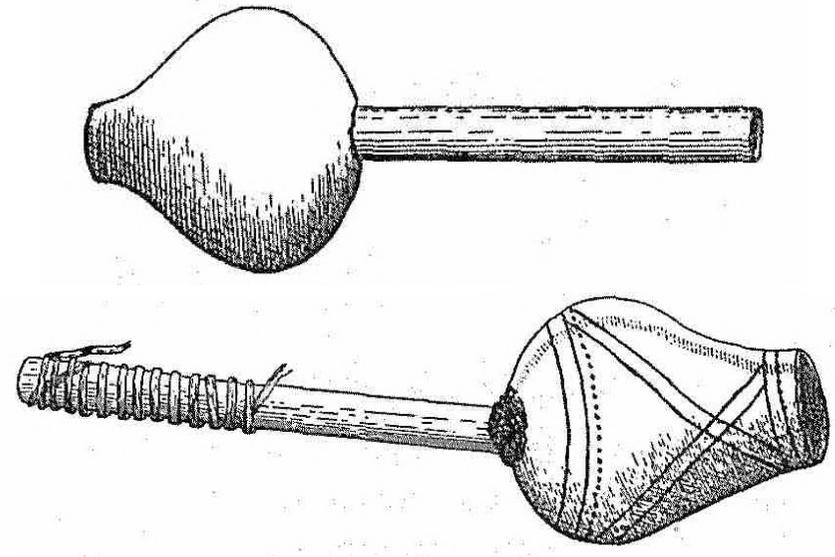


Imagen 33.  
Trompetas *bōmbōm* de los Mampiapä (arriba) y los Guaratägaja (abajo).  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

y a veces se pintaba de rojo y blanco. Las *bōmbōm* solían emplearse para convocar a la comunidad a distintos actos ceremoniales.

Por último, los Arikapú interpretaban las *pūpū*, que se construían uniendo con cera e hilo dos tubos largos de



Imagen 34.  
Trompeta *pūpū* de los Arikapú.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

bambú, y agregando a ese cuerpo –que superaba el metro de longitud– una calabaza particularmente larga y grande, abierta y desprovista de toda decoración. Al igual que entre los Moré y los Itoreauhip, tenían una función comunicativa.

b. Con pabellones de bambú o de madera de *Cecropia*.

Los Moré y los Itoreauhip utilizaban trompetas *tamará* que incluían dos tubos. Uno de ellos actuaba como cuerpo principal, y el otro hacía de pabellón amplificador del sonido. Ambas piezas se adornaban raspando la corteza,

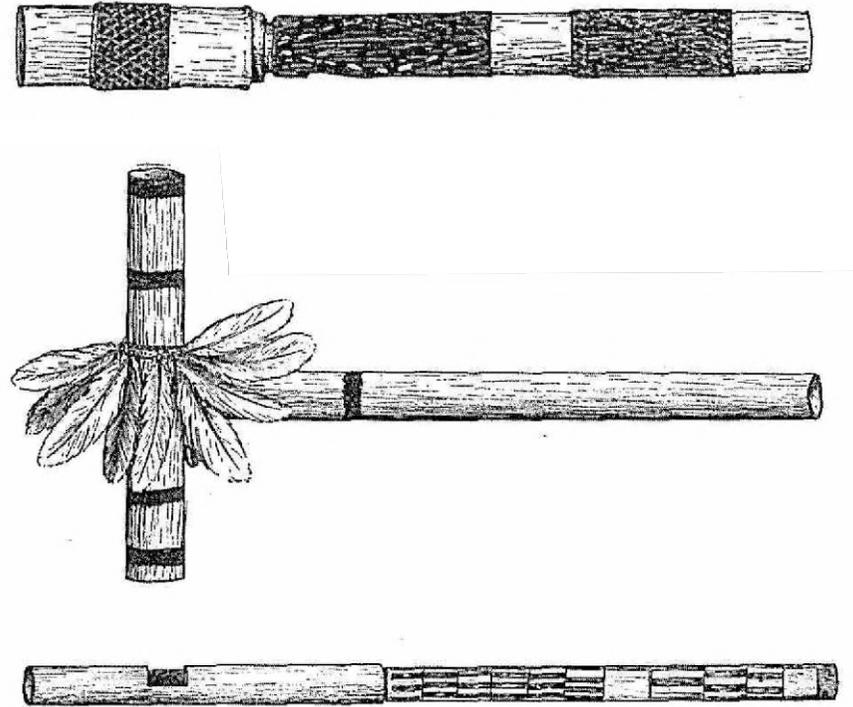


Imagen 35.  
Trompetas *tamará* de los Moré.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

pintándolas con *urucú*, o decorándolas con plumas. A veces el pabellón se colocaba de forma transversal.

Los Kumaná tenían un instrumento similar, el *wirawiró*, que no presentaba incisiones decorativas.



1915.1.593



1915.1.594



Imagen 38.  
Trompeta *tamará* de los Abitana.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

Los Abitana elaboraban trompetas *tamará* de tres piezas: las dos habituales (tubo y pabellón) y una boquilla, unidas entre sí con abundante cera. Se adornaban con numerosas incisiones, y se pintaban con *urucú*.

También los Jabutí parecen haber utilizado este tipo de aerófono, al que habrían llamado *burä*, probablemente con fines rituales.

Imágenes 36 y 37 [pág. ant.].  
Trompetas *tamará* de los Abitana (cf. im. 38).  
[Fotos: <http://www.kringla.nu/>].

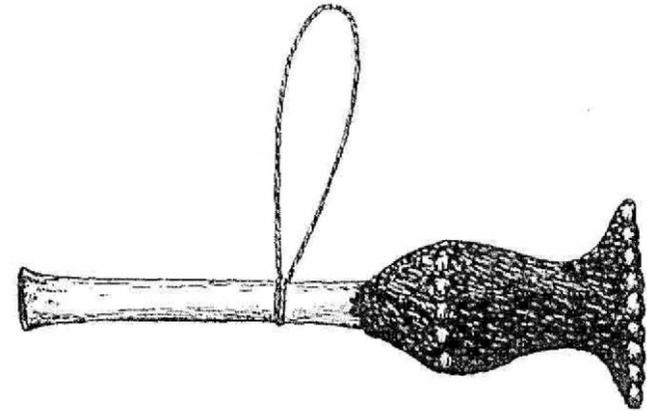


Imagen 39.  
Trompeta *arakuanjām* de los Abitana.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

Imagen 40.  
Trompeta *arakuanjām* de los Abitana (cf. im. 39)  
[Foto: <http://www.kringla.nu/>].



c. Con cuerpos de hueso y pabellones de cera.

Entre los Abitana se encontraron trompetas hechas con huesos de guerreros enemigos, a los cuales se agregaban pabellones de cera decorados con plumas y otros objetos pequeños. Se llamaban *arakuanjām* o *arakungunjm*.

### 5.3. Trompetas compuestas laterales

Los Pauserna construyeron trompetas compuestas con pabellones de calabaza, que ejecutaban en posición lateral. Serían similares a algunos ejemplares andinos, como la *caña* de Tarija (Bolivia) o la *corneta* de Argentina.

### 5.4. Tubos rajados

Entre los Moré y los Itoreauhip se utilizaban unos curiosos aerófonos, llamados *wónta*, formados por un tubo de caña verde en el que se abrían varias ranuras longitudinales. Cuando se soplabá, el aire escapaba por las aperturas haciendo vibrar el material, y produciendo un sonido agudo y chillón.



Imagen 41.  
Tubo rajado de los Moré.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

### 5.5. Lengüetas

Con cañas finas, los Moré y los Itoreauhip fabricaban unos aerófonos que tenían la apariencia de una larga boquilla de clarinete: una lengüeta levantada en un segmento de tubo, en el cual se mantenía un tabique intacto



Imagen 42.  
Lengüeta de los Moré.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

Imagen 43 [pág. sig.].  
Clarinetes del río Guaporé (cf. im. 44).  
[Foto: <http://www.europeana.eu/>].



y se eliminaba otro. En el extremo distal solía atarse, como adorno, un mechón de plumones con hilo de algodón.

Cuando el aire se succionaba (una forma de interpretación de aerófonos de lengüeta rara en América Latina), el instrumento emitía un sonido agudo. Parece haber sido usado como juguete.

## 5.6. Clarinetes de bambú

Estos aerófonos fueron hallados entre los Aruá, quienes los elaboraban a partir de una pieza de bambú de la que

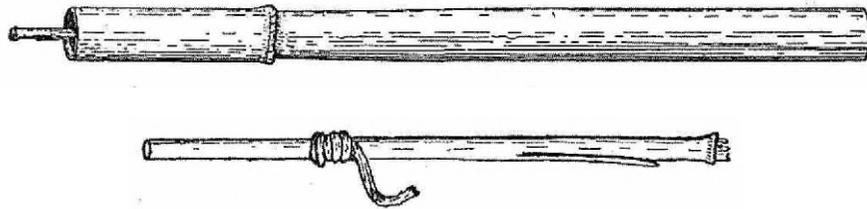


Imagen 44.  
Clarinete *woāp* y lengüeta de los Aruá.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

se eliminaban todos los tabiques internos excepto uno, cercano al extremo proximal. En ese nudo se abría un pequeño orificio y se insertaba un tubo de caña más fina, provisto de una lengüeta. El instrumento quedaba dividido en dos partes: una cámara inicial, en la que se insuflaba el aire que ponía en movimiento la lengüeta, y un cuerpo que actuaba como pabellón de resonancia. El clarinete no contaba con orificios de digitación, por lo que emitía una única nota y, en algunos casos, un limitado número de armónicos.

Forman parte de una tradición instrumental extendida por buena parte de las tierras bajas sudamericanas. Respetando uno de sus rasgos más característicos, los Aruá preparaban este tipo de clarinetes (que llamaban *woāp*) con material verde, justo antes de la celebración en la que iban a ser ejecutados, e inmediatamente después los descartaban, pues a los pocos días ya eran inservibles. Un "maestro de los clarinetes" coordinaba la elaboración de los aerófonos, y se encargaba de comprobar los sonidos y de ajustar las boquillas si era necesario. Se tocaban tres tamaños distintos, que iban entrecruzando

sus notas para crear melodías sencillas. Algunos músicos, que además danzaban, podían llevar más de un *woāp* en la mano, y los iban alternando cuando había que cambiar de nota.

Se sabe que los Tuparí poseían instrumentos similares, pero no se tienen demasiados datos sobre ellos.



Imagen 45.  
Flecha silbadora *kiwó to* de los Moré.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

### 5.7. Flechas silbadoras

Los Moré y los Itoreauhip utilizaban "flechas silbadoras" *kiwó to*: pequeñas nueces vaciadas, atravesadas por una caña fina y dotadas de un orificio lateral en el cual se soplabá. Se trataba, en resumen, de un silbato globular provisto de un mango largo y fino.

### 5.8. Silbatos globulares

Estaban presentes entre los Moré y los Itoreauhip, que los llamaban *furatá* o *puratá* y los hacían con cáscaras de nuez, a las que se practicaba un orificio de soplo y se cubría de abundante ornamentación. Su uso también aparece documentado entre los Abitana.



Imagen 46.  
Flauta *paruparó* de los Moré.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

### 5.9. Flautas

Los Moré y los Itoreauhip poseían varios tipos de flautas:

- a. Un segmento de bambú cerrado en ambos extremos por los nudos o tabiques naturales de la caña. El orificio de soplo se situaba en el centro del instrumento, que se llamaba *paruparó*.

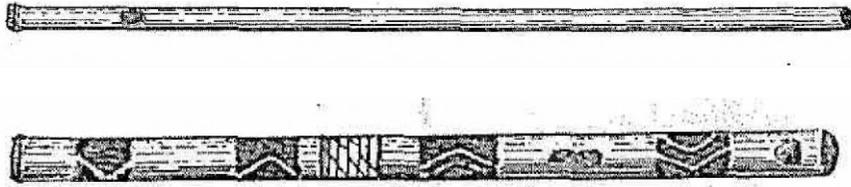


Imagen 47.  
Flautas *wonkatí* de los Moré, sin y con decoración.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

b. El mismo segmento de caña, cerrado por un extremo por un tabique natural y por el otro por un tapón de cera (o con ambos extremos sellados con tapones de cera). El orificio de soplo se situaba en un extremo. Denominada



Imagen 48.  
Flauta *wonkatí* de los Moré.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

*wonkatí*, la flauta se adornaba con plumas, pinturas y/o incisiones.

c. El mismo segmento de caña, con un extremo abierto y el otro cerrado por un tabique. Conocida también como *wonkatí*, contaba con dos orificios y producía varios tonos.

d. El mismo segmento de caña con el extremo proximal cerrado por un tabique y el otro desprovisto de él. El orificio de soplo se situaba cerca del extremo cerrado; el opuesto se cubría parcial o totalmente con la mano para variar la altura del sonido producido. Se llamaba *woijê*, y se adornaba con plumas.



Imagen 49.  
Flauta *paruparó* de los Moré.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

e. El mismo segmento de caña, abierto por los dos extremos, con un orificio de soplo en el centro. El tubo generalmente tenía una muesca en un extremo (o en ambos)

y también podía ejecutarse como una flauta vertical tipo "quena". Se denominaba *paruparó*.



Imagen 50.  
Flauta *sirimijá* de los Moré.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

f. Un tubo de madera ligera, con un extremo tapado y el otro abierto. El orificio de soplo se abría en el medio. La madera se rebajaba de tal forma que el perfil del instrumento se asemejara al de un reloj de arena. El nombre de esta flauta era *sirimijá*, y se decoraba con un patrón reticulado.

g. Flauta de hueso *ātatí*, con ambos extremos cerrados con cera.

Los Abitana usaban una flauta corta, la *kururú*, hecha con un tubo de madera ligera (de árboles del género Cecro-



Imágenes 51 y 52.  
Flautas *ātatí* de los Moré.  
[Fotos: <http://www.kringla.nu/>].

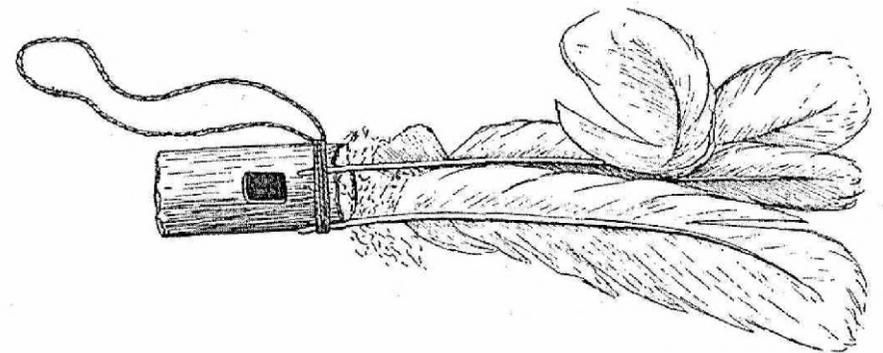


Imagen 53.  
Flauta *kururú* de los Abitana.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

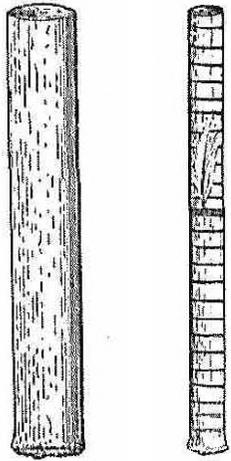


Imagen 54.  
Flautas longitudinales de los Moré,  
sin y con decoración incisa.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

pia) cerrado por ambos extremos. En su interior se colocaba un mechón de fibras del fruto de una ceiba o palo borracho (árboles de la familia Bombacaceae), similares al algodón, las cuales producían un sonido sibilante. El instrumento llevaba un tocado de plumas.

### 5.10. Flautas longitudinales

Estas flautas equivalen a uno de los tubos de una flauta de Pan. Los Moré y los Itoreauhip empleaban las *jirõn* y las *tätät* para dar avisos; las decoraban con incisiones, plumas e hilo de algodón.



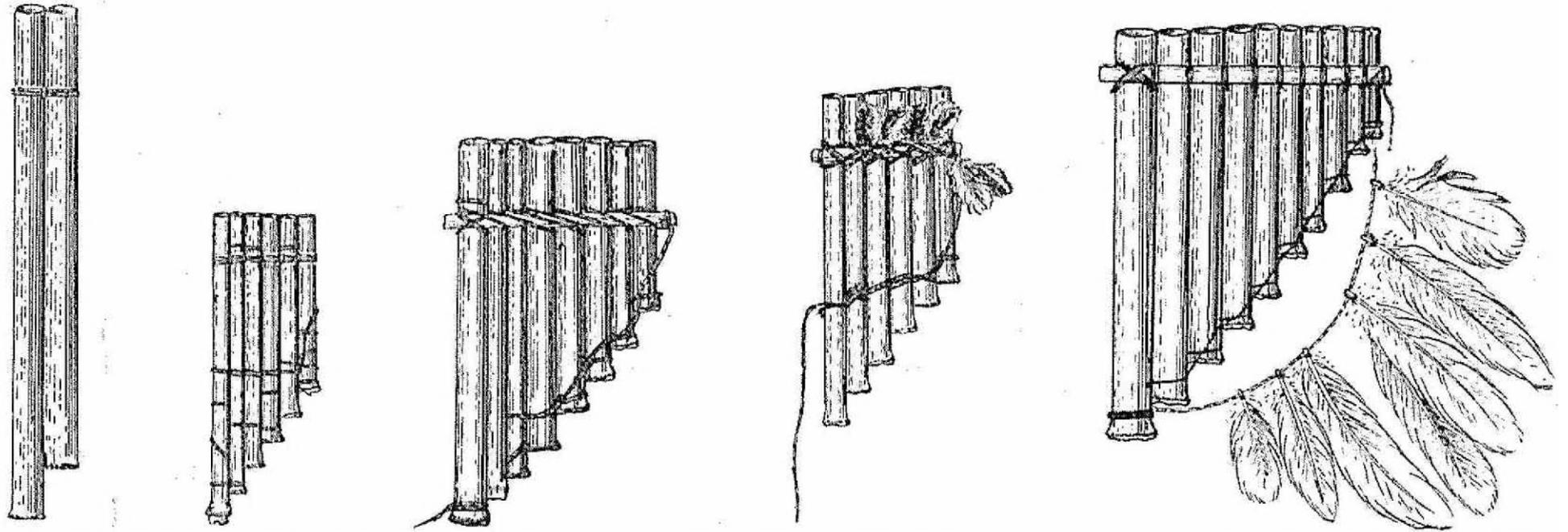


Imagen 55 [pág. ant.].  
Flauta de Pan *tzéna muráu* de los Moré (cf. im. 57).  
[Foto: <http://www.kringla.nu/>].

Imagen 56.  
Flautas de Pan *tzéna muráu* de los Moré.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

### 5.11. Flautas de Pan

Los Moré y los Itoreauhip poseían un buen número de flautas de Pan, conocidas como *tzéna muráu*. Tenían entre 2 y más de 20 tubos de caña verde atados con hilo

de algodón. La atadura solía ser simple: si se trataba de pocos tubos, el lazo solo abrazaba la parte superior del instrumento, mientras que si eran muchos se sujetaban los dos extremos. También se practicaba la atadura tipo Vaupés, con dos varillas de caña e hilo. En las flautas de

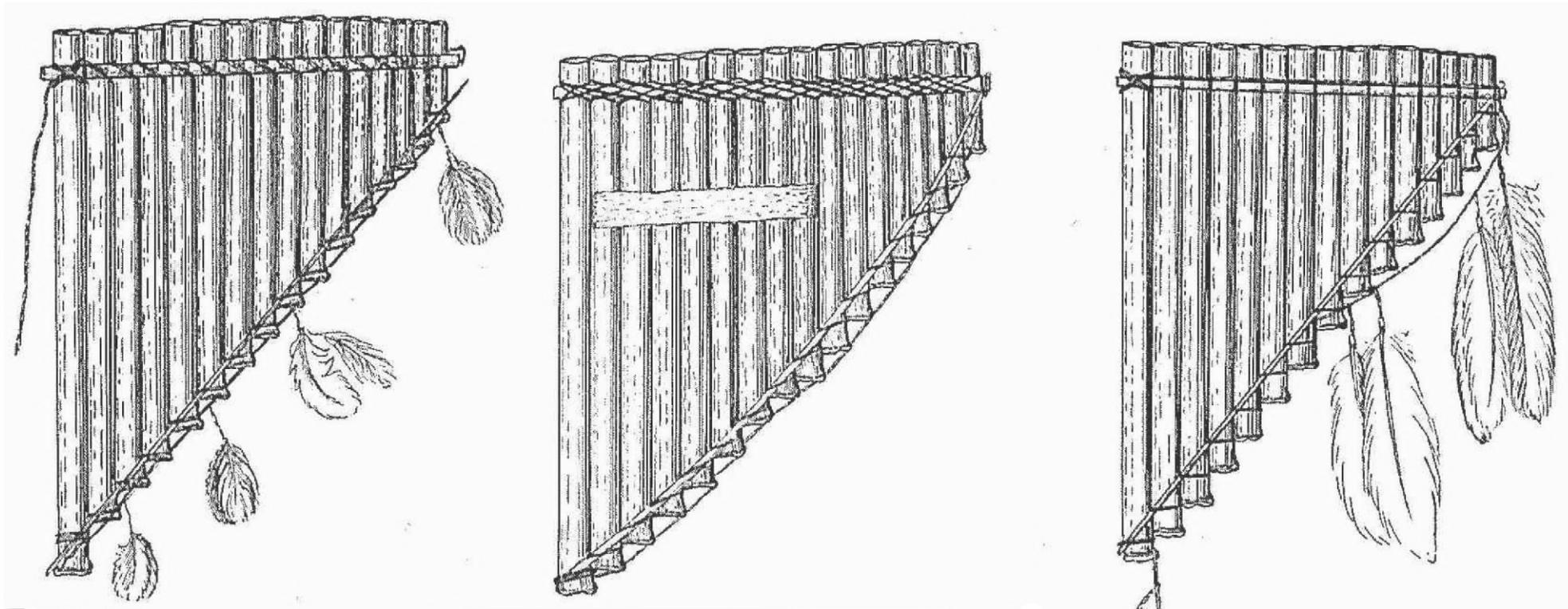


Imagen 57.  
Flautas de Pan *tzéna muráu* de los Moré.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

Pan más elaboradas se realizaban ataduras más complejas, o directamente se forraban con tela de corteza. Muchas llevaban adornos de plumas. Se usaban sobre todo en contextos ceremoniales, pero también como pasatiempo.

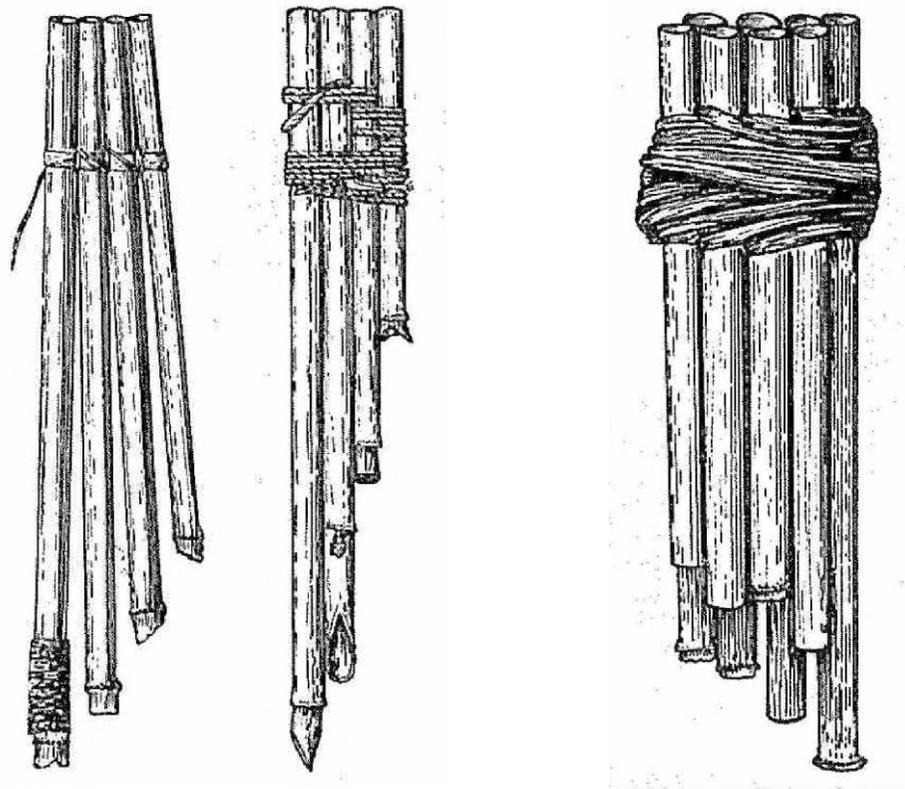


Imagen 58.  
Flautas de Pan *tuá* de los Abitana (izq.) y de los Aruá (der.).  
[Dibujo: Sneathlage, 1939].

Los Abitana utilizaban las *tuá* de 4 tubos sujetos por una ligadura simple. Los Mampiapä y Guaratägaja, por su parte, tocaban las *bänêbänê*, de 3-5 tubos unidos mediante ligadura simple.

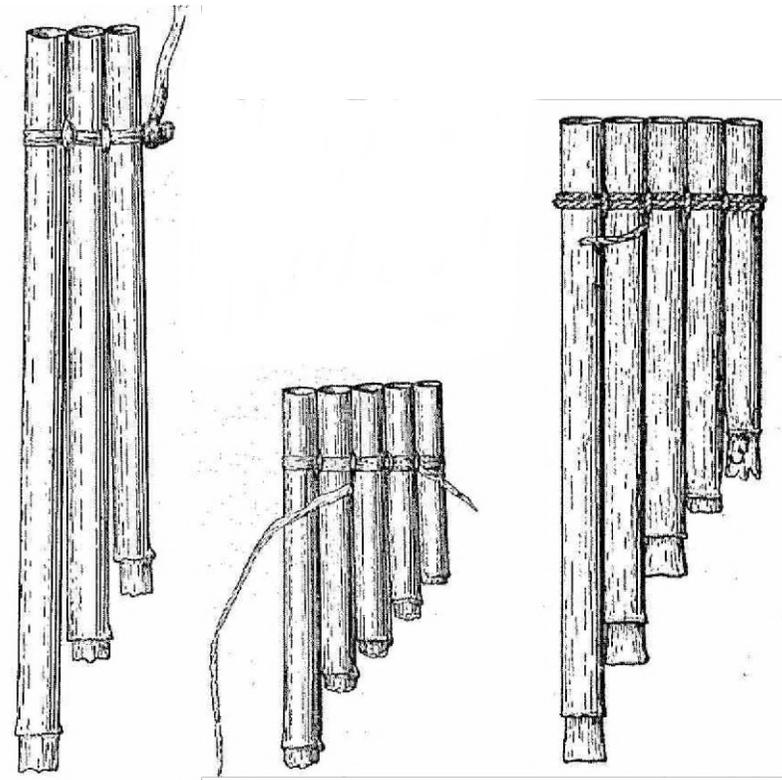


Imagen 59.  
Flautas de Pan *bänêbänê* de los Mampiapä y Guaratägaja.  
[Dibujo: Sneathlage, 1939].

Los Pauserna y los Makurap también parecen haber tenido flautas de Pan. Los Aruá las construían de doble hilera: una fila principal de tubos cerrados y otra de tubos resonadores abiertos, más pequeños que los primeros.



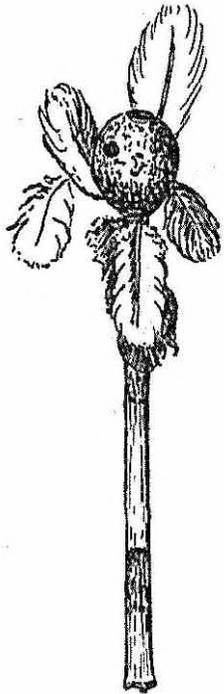


Imagen 62.  
Silbato con resonador de nuez de los Moré.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

### 5.12. Silbatos con resonadores de nuez

Los Moré y los Itoreauhip fabricaban silbatos de señales *kurám*, uniendo con hilo de algodón y cera una pequeña caña y una nuez vacía, que oficiaba como bisel y cámara

Imágenes 60 y 61 [pág. ant.].  
Flauta de Pan doble de los Pauserna (*cf.* im. 58).  
[Fotos: <http://www.kringla.nu/>].

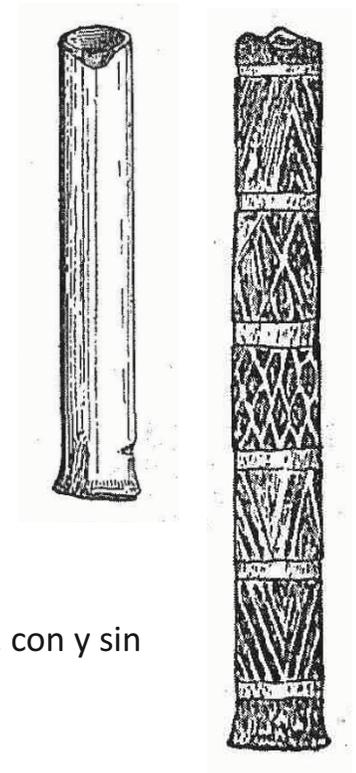


Imagen 63.  
Flautas de muesca *jirōn* de los Moré, con y sin  
ornamentación.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

de resonancia. El conjunto se decoraba con hilo y plumas y se pintaba con *urucú*.

### 5.13. Flautas de muesca

Los Moré y los Itoreauhip confeccionaban unas flautas tipo "quena", que llamaban *jirōn* o *pito-kowáu* y usaban para emitir señales.

#### 5.14. Flautas longitudinales simples

Tanto los Moré como los Itoreauhip ejecutaban flautas longitudinales, las *napatók*, con boquillas hechas de cera. Servían de entretenimiento y cada músico soplab a la vez una pareja de flautas de diámetro similar y longitud ligeramente diferente.

#### 5.15. Flautas múltiples ("de Pan" de hilera simple)

Se trata de flautas longitudinales de pico unidas entre sí, que forman un conjunto más o menos extenso.

Los Moré y los Itoreauhip unían sus flautas *napatók* (las dos que solían tocarse juntas) con hilo de algodón, y también llamaban al resultado final *napatók*.

Los Mampiapä tenían flautas triples, las *pínipíni*, que eran instrumentos de culto. Los Tuparí, por su parte, construían las *páwoi*, flautas cuádruples, con longitudes medias de 82, 67, 63 y 55 cm, y un diámetro de entre 20 y 24 mm. Muy parecidas eran las *kupá* de los Jabutí y las

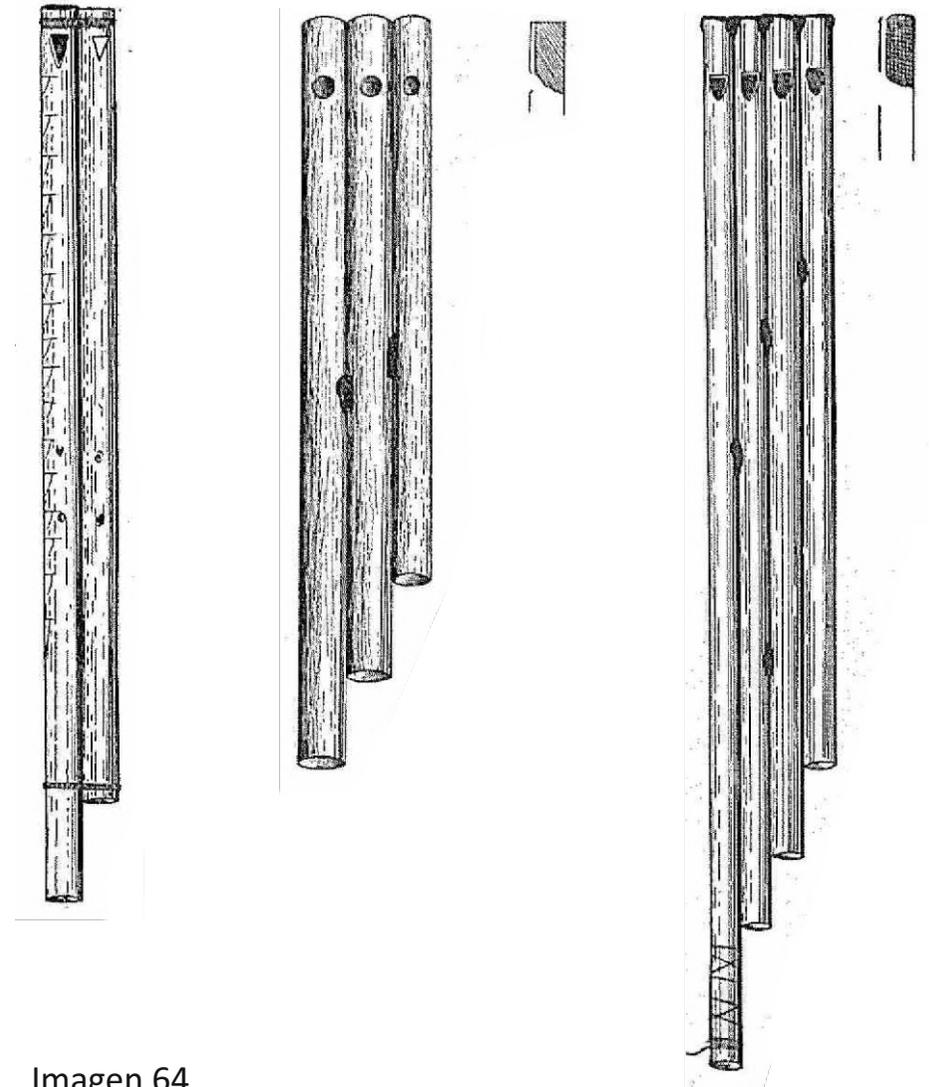


Imagen 64.

De izq. a der., flautas múltiples *napatók* de los Moré, *pínipíni* de los Mampiapä, y *páwoi* de los Tuparí.

[Dibujo: Snethlage, 1939].



Imágenes 65 y 66.  
Flautas triples del río Guaporé.  
[Fotos: <http://www.kringla.nu/>].



*bopó raitiá* de los Arikapú, con 72, 58, 54 y 49 cm de longitud media, y un diámetro de unos 20 mm.

### 5.16. Flautas múltiples ("de Pan" de hilera doble)

Los Makurap y algunos pueblos vecinos del río Branco construían flautas de doble hilera: la fila superior contaba con 5 tubos y la inferior, con 4. El orden de los tubos no siempre dependía de su tamaño. Para soplar la hilera superior, la flauta debía ser rotada 90°.

Los Makurap tenían al menos dos tipos: la *amemkó* ("jaguar") y la *schakó* (nombre de un ave de la familia de las Cracidae). Ambas se tocaban juntas en ciertos festivales sacros. Al parecer había una tercera versión, la *yarimemkó*, aunque se tiene muy poca información de ella. En todos los casos los tubos se soplaban de a dos. El constructor no medía la longitud de los tubos, sino que probaba su sonido y dejaba que su oído decidiese.

Entre los Aruá existían instrumentos del mismo tipo con 5 tubos organizados en dos hileras de 3 y 2.

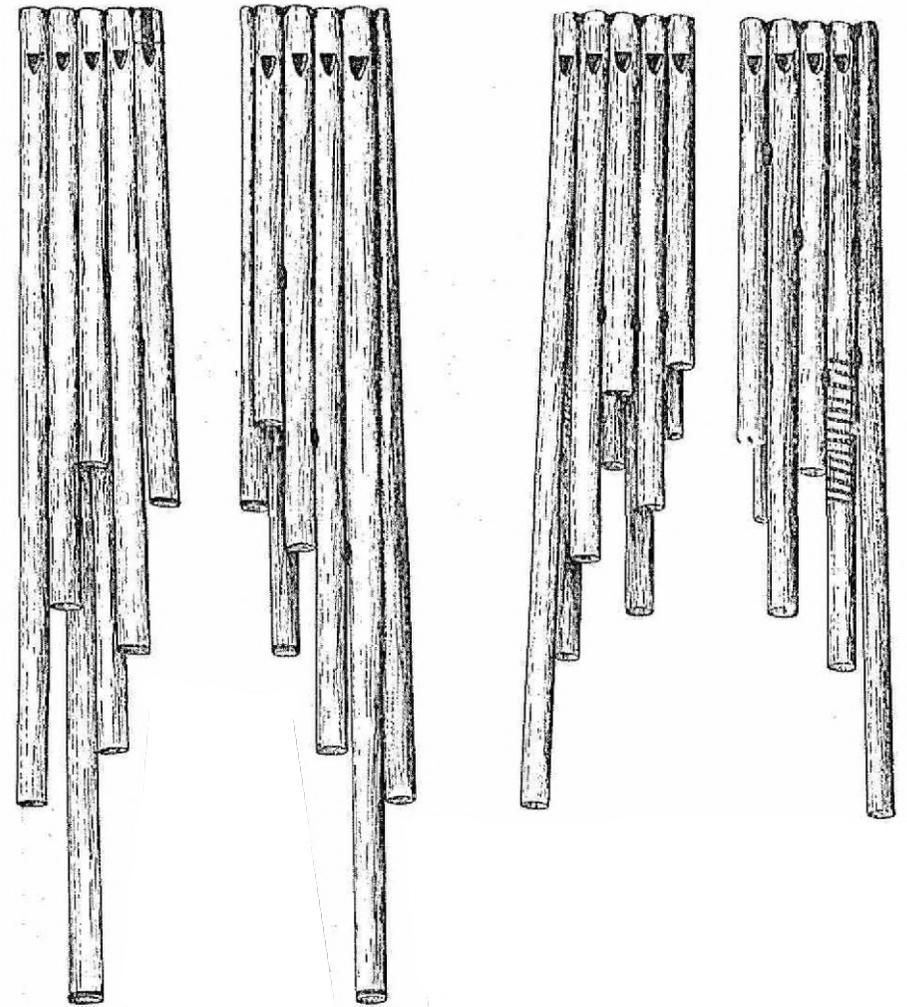


Imagen 67.

Flautas múltiples de los Makurap (izq.) y de los Wayoro.

[Dibujo: Snethlage, 1939].

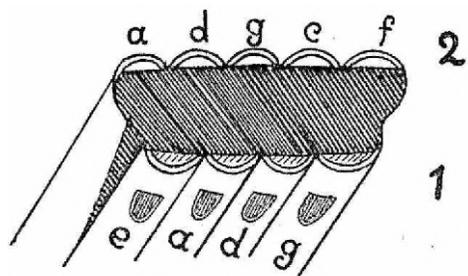


Imagen 68.  
Afinación e interpretación  
de las flautas múltiples.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

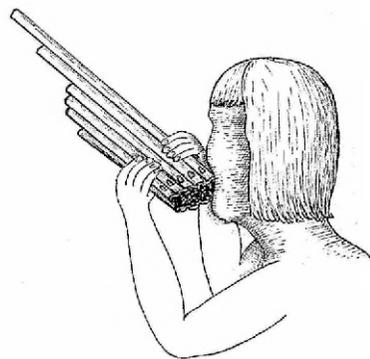
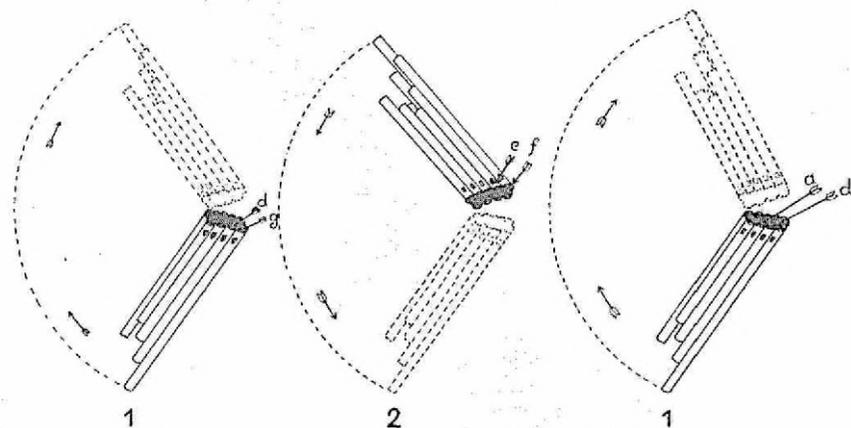


Imagen 69.  
Flautas múltiples de los Aruá.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

### 5.17. Flautas con orificios de digitación

Entre estos aerófonos se cuentan las *wirawiró* de los Moré y los Itoreauihip, que poseían 3 orificios de digitación. La boquilla estaba hecha con un tapón de cera, y el extremo distal se mantenía abierto.

Los Tuparí, por su parte, tenían flautas *abták āt a* o *ab ká ba* con boquilla de tapón de cera, extremo distal cerrado y 4 orificios. Se tocaban con los dedos índice y medio de cada mano muy estirados. Las mismas flautas se encontraron entre los Mampiapä y los Guaratägaja, que las llamaban *ámiku káwa* y les daban un uso ceremonial.



Imagen 70.  
Flauta *wirawiró* de los Moré.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].



Imagen 71.  
Flauta *abták āt a* o *ab ká ba* de los Tuparí.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].



Imagen 72.  
Flauta *ámiku káwa* de los Guaratägaja.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

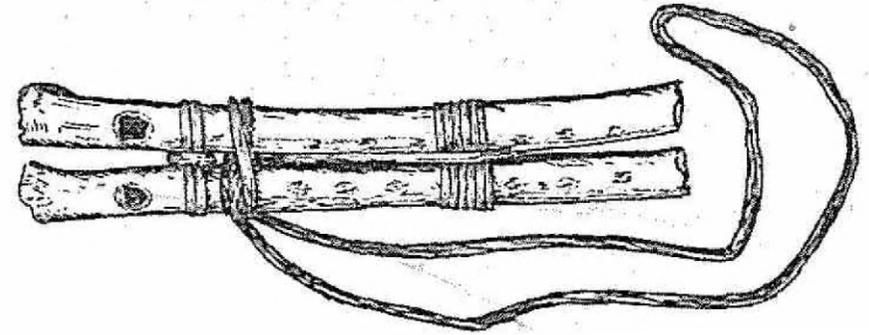


Imagen 73.  
Silbato doble *iminí* de los Makurap.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].

### 5.18. Silbatos matacos

Izikowitz bautizó a este tipo de flautas "Mataco pipes" o "silbatos matacos", en honor a unos aerófonos emplea-

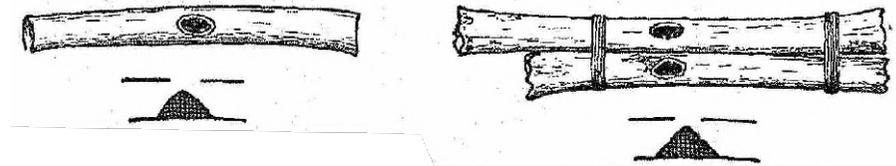


Imagen 74.  
Silbatos *wira-wiráp* de los Guaratägaja.  
[Dibujo: Snethlage, 1939].



151.450

dos por el pueblo Wichi o "mataco" del Chaco austral. Se trata de silbatos simples elaborados con tubos cortos, generalmente de hueso, dotados de un tapón interno de cera y una abertura que servía de bisel.

Los Makurap denominaban *iminí* a una variedad de este aerófono, doble, con tubos hechos de huesos de pájaro, con tapones de cera internos y orificios situados en el extremo proximal.

Los Mampiapä y los Guaratägaja tenían los *wira-wiráp* o *wiríp-wiráp*, que poseían el orificio en el centro. Los Makurap llamaban a esa versión de silbato *oróntschi*, mientras que los Tuparí la denominaban *iwúi* o *kaböt* y los Jabutí, *kurindä*.

Imagen 76.  
Silbato doble *iminí* de los Makurap (*cf.* im. 73).  
[Foto: <http://www.europeana.eu/>].

Imagen 75 [pág. ant.].  
Silbatos *wira-wiráp* de los Guaratägaja (*cf.* im. 74).  
[Foto: <http://www.kringla.nu/>].



## 6. Bibliografía

Snethlage, Emil H. (1939). *Musikinstrumente der Indianer des Guaporégebietes*. Berlín: Bäßler-Archiv; Verlag von Dietrich Reimer.

### **Fuentes complementarias**

Schlothauer, Andreas (2011). *Das Guapore-Projekt – Teil 1*. [En línea].

[http://www.andreasschlothauer.com/texte/kk1\\_guapore\\_projekt.pdf](http://www.andreasschlothauer.com/texte/kk1_guapore_projekt.pdf)

Van den Voort, Hein (s.f.). Coleção Emil Heinrich Snethlage: Introdução. *Biblioteca Digital Curt Nimuendajú*. [En línea].

<http://www.etnolinguistica.org/snethlage>

## 7. Imágenes

Todas las ilustraciones de este libro han sido tomadas de la obra de E. H. Snethlage *Musikinstrumente der Indianer des Guaporégebietes*, excepto las siguientes:

Foto de portada.

<http://www.kringla.nu/kringla/objekt?text=Guapor%C3%A9&sida=29&referens=SMVK-VKM/objekt/36664>

Imagen 08.

<http://www.kringla.nu/kringla/objekt?text=Guapor%C3%A9&sida=7&referens=SMVK-VKM/objekt/31026>

Imagen 09.

<http://www.kringla.nu/kringla/objekt?text=Guapor%C3%A9&sida=28&referens=SMVK-VKM/objekt/49601>

Imagen 13.

[http://www.europeana.eu/portal/record/09102/\\_spk\\_obj\\_1440981.html?start=2&query=Guapor%C3%A9&startPage=1&qt=false&rows=24](http://www.europeana.eu/portal/record/09102/_spk_obj_1440981.html?start=2&query=Guapor%C3%A9&startPage=1&qt=false&rows=24)

Imagen 14.

[http://www.europeana.eu/portal/record/09102/\\_spk\\_obj\\_160120.html?start=23&query=%3A\\*&startPage=1&qf=DATA\\_PROVIDER%3A%22Stiftung+Preu%C3%9Fischer+Kulturbesitz+-+Ethnologisches+Museum%22&qf=Brasilien&qt=false&rows=24](http://www.europeana.eu/portal/record/09102/_spk_obj_160120.html?start=23&query=%3A*&startPage=1&qf=DATA_PROVIDER%3A%22Stiftung+Preu%C3%9Fischer+Kulturbesitz+-+Ethnologisches+Museum%22&qf=Brasilien&qt=false&rows=24)

Imagen 21.

[http://www.europeana.eu/portal/record/09102/\\_spk\\_obj\\_158488.html?start=30&query=%3A\\*&startPage=25&qf=DATA\\_PROVIDER%3A%22Stiftung+Preu%C3%9Fischer+Kulturbesitz+-+Ethnologisches+Museum%22&qf=Bolivie&qt=false&rows=24](http://www.europeana.eu/portal/record/09102/_spk_obj_158488.html?start=30&query=%3A*&startPage=25&qf=DATA_PROVIDER%3A%22Stiftung+Preu%C3%9Fischer+Kulturbesitz+-+Ethnologisches+Museum%22&qf=Bolivie&qt=false&rows=24)

Imagen 25.

<http://www.kringla.nu/kringla/objekt?text=Guapor%C3%A9&sida=41&referens=SMVK-VKM/objekt/49702>

Imagen 28.

<http://www.kringla.nu/kringla/objekt?text=Guapor%C3%A9&sida=18&referens=SMVK-VKM/objekt/31008>

Imagen 29.

[http://www.europeana.eu/portal/record/09102/\\_spk\\_obj\\_1440500.html?start=1&query=Guapor%C3%A9&startPage=1&qt=false&rows=24](http://www.europeana.eu/portal/record/09102/_spk_obj_1440500.html?start=1&query=Guapor%C3%A9&startPage=1&qt=false&rows=24)

Imagen 30.

<http://www.kringla.nu/kringla/objekt?text=Guapor%C3%A9&sida=28&referens=SMVK-VKM/objekt/31007>

Imagen 31.

<http://www.kringla.nu/kringla/objekt?text=Guapor%C3%A9&sida=26&referens=SMVK-VKM/objekt/36662>

Imagen 36.

<http://www.kringla.nu/kringla/objekt?text=Guapor%C3%A9&sida=4&referens=SMVK-VKM/objekt/49696>

Imagen 37.

<http://www.kringla.nu/kringla/objekt?text=Guapor%C3%A9&sida=7&referens=SMVK-VKM/objekt/49700>

Imagen 40.

<http://www.kringla.nu/kringla/objekt?text=Guapor%C3%A9&sida=41&referens=SMVK-VKM/objekt/49698>

Imagen 43.

[http://www.europeana.eu/portal/record/09102/\\_spk\\_obj\\_1440978.html?start=3&query=Guapor%C3%A9&startPage=1&qt=false&rows=24](http://www.europeana.eu/portal/record/09102/_spk_obj_1440978.html?start=3&query=Guapor%C3%A9&startPage=1&qt=false&rows=24)

Imagen 51.

<http://www.kringla.nu/kringla/objekt?text=Guapor%C3%A9&sida=8&referens=SMVK-VKM/objekt/36674>

Imagen 52.

<http://www.kringla.nu/kringla/objekt?text=Guapor%C3%A9&sida=25&referens=SMVK-VKM/objekt/36675>

Imagen 55.

<http://www.kringla.nu/kringla/objekt?text=Guapor%C3%A9&sida=35&referens=SMVK-VKM/objekt/53582>

Imágenes 60 y 61.

<http://www.kringla.nu/kringla/objekt?text=Guapor%C3%A9&sida=34&referens=SMVK-VKM/objekt/31009>

Imagen 65.

<http://www.kringla.nu/kringla/objekt?text=Guapor%C3%A9&sida=29&referens=SMVK-VKM/objekt/36664>

Imagen 66.

<http://www.kringla.nu/kringla/objekt?text=Guapor%C3%A9&sida=41&referens=SMVK-VKM/objekt/36668>

Imagen 75.

<http://www.kringla.nu/kringla/objekt?text=Guapor%C3%A9&sida=42&referens=SMVK-VKM/objekt/36685>

Imagen 76.

[http://www.europeana.eu/portal/record/09102/\\_spk\\_obj\\_161659.html?start=55&query=%3A\\*&startPage=49&qf=DATA\\_PROVIDER%3A%22Stiftung+Preu%C3%9Fischer+Kulturbesitz+-+Ethnologisches+Museum%22&qf=Brasilien&qt=false&rows=24](http://www.europeana.eu/portal/record/09102/_spk_obj_161659.html?start=55&query=%3A*&startPage=49&qf=DATA_PROVIDER%3A%22Stiftung+Preu%C3%9Fischer+Kulturbesitz+-+Ethnologisches+Museum%22&qf=Brasilien&qt=false&rows=24)



<https://www.edgardocivallero.com/>